



“ Cafés-débats de la Méditerranée ”

Invitation



Pierre Massis
Délégué général de l'OCEMO

Pedro Marinho da Costa
Consul général du Portugal

Ont le plaisir de vous inviter au Café-débat de la Méditerranée

« La Méditerranée, mer paradoxale »

Rencontre avec Adalberto Alves, poète, écrivain, historien, arabiste et avocat portugais, lauréat du Prix Sharjah pour la culture arabe de l'UNESCO (2008),

le lundi 17 novembre 2014 de 9h00 à 10h30
à la Villa Valmer, 271 corniche Kennedy, Marseille 7^{ème}

R.S.V.P.
inscription@ocemo.org

« L'espace de la Méditerranée est riche d'une histoire complexe et ancienne. Carrefour de civilisations et berceau de la civilisation occidentale, cette zone a toujours été un lieu privilégié de contacts, mais aussi de fractures. Où sommes-nous dans ce début du XXI^e siècle ? La Méditerranée continue à être un lieu d'échange, ou plutôt une frontière (Fernand Braudel) ? A ce jour, malheureusement, le présent semble être marqué plutôt par la violence, dans un processus où s'épanouissent l'exclusion et l'inégalité. Pourrons-nous encore changer notre indifférence apparente qui empoisonne la Méditerranée ? »



Avant la Révolution des Œillets d'avril 1974, Adalberto Alves a été un opposant actif au régime de Salazar et a plaidé pour défendre les droits des prisonniers politiques.

Né à Lisbonne en 1939, il est l'auteur d'un grand nombre d'œuvres sur la culture arabe en portugais, ainsi que dans d'autres langues. Son activité couvre également la traduction et il a reçu le prix de traduction de l'arabe de la Société de la langue portugaise. Plus récemment, en octobre 2013, il a publié le « Dictionnaire d'arabismes de la langue portugaise », qui est le résultat d'une recherche approfondie autour des mots portugais d'origine arabe. Il est régulièrement invité à présenter des conférences au Portugal et à l'étranger sur plusieurs thèmes (poésie, philosophie, histoire, dialogue des civilisations et culture portugaise, notamment son héritage arabe).